

# 636. Bautzener Wenzelsmarkt

Budyske  
Wjactawske wiki

29.11. bis 22.12.2019



20  19

# Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen

Merley Spectaculum, Speysen & Trænke

6. bis 8. Dezember

- Freitag \* 16. bis 22. Stunde
- Sonnabend \* 14. bis 22. Stunde
- Sonntag \* 14. bis 20. Stunde

in der **Mönchskirche** in der Großen Brüdergasse.  
**Obolus** für Erwachsene 2 neumodische Taler & für das  
Jungvolk unter 4 Schuh (1,10 m) wird der Obolus erlas-  
sen. Der Markt findet auch bei schlechtem Wetter statt!

Wir danken für die Unterstützung der  Kreissparkasse  
Bautzen



# Eisbahn in Bautzen!

neu



29. November 2019 – 6. Januar 2020

## Der Eislauf-Spaß für Jung und Alt!

Sie laufen auf unserer **Eisbahn** wie auf richtigem Eis!

Probieren Sie es aus!

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Programm wie z.B. Oldie Night, Walzerabend, Eisdisco u.v.m. Oder Sie schauen dem Treiben auf der Eisbahn einfach nur zu und genießen einen heißen Glühwein oder einen alkoholfreien Ingwer-Honig-Limetten-Punsch. Den kleineren Besuchern stehen selbstverständlich auch Stehhilfen zur Verfügung.

An unserer **Eisstockbahn** können sich bis zu acht Personen ausprobieren. Wer wird der Gewinner des Bautzen-Cup? – Immer Montag und Dienstag bis 20.00 Uhr!

## Öffnungszeiten

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Eisbahn und Eisstockbahn |               |
| Mo, Di                   | 14.00 – 20.00 |
| Mi, So                   | 10.00 – 20.00 |
| Do, Fr, Sa               | 10.00 – 22.00 |
| 24.12.                   | geschlossen   |
| 31.12.                   | 12.00 – 20.00 |
| 1.1.2020                 | geschlossen   |
| sowie nach Vereinbarung  |               |

Terminanfragen bzw.  
Reservierungen unter  
[eisbahn@gastromanagement.de](mailto:eisbahn@gastromanagement.de)

Das Eislaufen ist kostenlos.  
Schlittschuhe müssen ausgeliehen werden.



# Der neue Bautzener Glühweinbecher 2019



Neben dem weihnachtlichen und kunsthandwerklichen Angebot legt die Stadt Bautzen als Veranstalter auch besonderen Wert auf den Umweltschutz. So werden Heißgetränke seit 1997 in den beliebten keramischen Mehrwegbechern ausgeschenkt. Seit 2017 gibt es die **dritte Serie** mit neuem Motiv, in diesem Jahr in leuchtendem **Feuerrot und Silber auf beigem Untergrund**. Abgebildet ist auch das Bildnis von König Wenzel IV., dem Namensgeber des Bautzener Wenzelsmarktes. Die Becher eignen sich bestens als Bautzen-Souvenir. Sie können beim Bummel über den Weihnachtsmarkt mitgenommen und an jedem Essen- und Getränkestand, der die Becher anbietet, nachgefüllt oder abgegeben werden. Der Pfand beträgt 2,00 €.



Übersicht aller Glühweinbecher 1997 bis 2016



## Wenzel IV. König von Böhmen

# Traumkulisse für Deutschlands ältesten Weihnachtsmarkt

Abseits der Hektik lässt sich der Zauber der Adventszeit in Bautzen noch so richtig genießen. Inmitten der 17 Türme der Stadt können Besucher hier gemütlich über den ältesten Weihnachtsmarkt Deutschlands schlendern. Diese Sonderstellung hat Bautzen einem Herrscher zu verdanken, unter des-

sen Gunst und konsequenter Hand die Stadt immer mehr erstarkte. Königs Wenzel IV. war es, der Bautzen im späten Mittelalter zu neuer Blüte verhalf. Wie verschiedene Chroniken berichten, verlieh er **1384** der Stadt Budissin das **Recht zur Abhaltung eines freien Fleischmarktes**. Vom Michaelstag an war es jedem Fleischer erlaubt, seine Waren öffentlich zu verkaufen. Dieses Recht galt bis Weihnachten. Somit liegt bereits im Jahr 1384 der Ursprung des Bautzener Weihnachtsmarktes – und König Wenzel IV. nimmt eine herausragende Rolle in der Stadtgeschichte ein.

Im Jahr **2015** verlieh das **Rekord-Institut für Deutschland** Bautzen den **Titel »Deutschlands ältester in einer Chronik genannter Weihnachtsmarkt«**.

Auf dieser Auszeichnung möchte sich hier niemand ausruhen. Deshalb wird auch in der Weihnachtszeit 2019 leidenschaftlich daran gearbeitet, dass sich Gäste und Einheimische im strahlenden Lichtermeer rundum wohlfühlen. Ab dem 29. November wird der wohlbekannte Duft nach Glühwein, herzhaften und süßen Köstlichkeiten durch die Luft wehen, werden Kinderaugen den Weihnachtsmann anstrahlen. Bis zum 22. Dezember bieten auf dem **636. Bautzener Wenzelsmarkt** rund 90 Händler und Gastronomen inmitten der romantischen Altstadt ihre Waren an.

Offiziell beginnt der Wenzelsmarkt am Sonntag, dem 1. Dezember 2019. Traditionell wird Oberbürgermeister Alexander Ahrens den **4 Meter langen Stollen** anschneiden. Nicht nur am Tag der offiziellen Eröffnung umrahmt ein **liebvoll gestaltetes Programm** das Markttreiben. Täglich öffnet der Weihnachtsmann gemeinsam mit Kindern aus der Stadt um 15.00 Uhr das aktuelle **Türchen des Adventskalenders**. Darüber hinaus dürfen sich Weihnachtsmarkt-Freunde auf kontrastreiche Angebote freuen, die von **Märchenstunden** über **Filmvorführungen** bis zu **Konzerten**, u. a. mit **original erzgebirgischen Sängern**, reichen. Ein Höhepunkt ist der Besuch auf dem **»Historischen Weihnachtsmarkt zu Bautzen«** in der **Mönchskirchruine in der Großen Brüdergasse**. Hier halten **am zweiten Dezemberwochenende** Gaukler, Handwerker und Puppenspieler Einzug.



# Festprogramm Freitag, 29. November 2019



© Holger Hinz

## Hauptmarkt, Reichenstraße, Kornmarkt

11.00

**Beginn des 636. Bautzener Wenzelsmarktes**

Öffnungszeiten

**Händler** Montag bis Mittwoch 11.00 – 19.00 Uhr

Donnerstag bis Sonntag 11.00 – 20.00 Uhr

**Gastronomen** Sonntag bis Mittwoch 11.00 – 20.00 Uhr

Donnerstag bis Sonnabend 11.00 – 21.00 Uhr

## Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

14.00

**Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

## Hauptmarkt

16.00 – 17.00

Mittelalterliches Markttreiben mit dem **Budissiner Marktgesinde**

17.00

Aufführung des Stückes »**Wie Budissiner Männer und Frauen die Hussiten verhauen**« von und mit dem **Budissiner Marktgesinde** und dem **Oberlausitzer Schaukampfteam** sowie Verkünden des Marktrechtes durch **König Wenzel IV.** und **Anzünden der Lichter des Weihnachtsbaumes**



# Sonnabend, 30. November 2019

## Hauptmarkt

15.30

16.00

Weihnachtliches Konzert mit dem **Chor Budyšin**  
Hodowny koncert z **Chórom Budyšin**  
pod nawodom Michała Jancy  
**Erscheinen des Bescherkindes »Džěcatko«** aus Hoyerswerda, das mit seinen zwei Begleiterinnen bis 17.00 Uhr kleine Gaben auf dem Wenzelsmarkt verteilt  
**»Wojerowske Džěcatko«** rozdźěla ze swojimaj přewodźerkomaj hač do 17.00 hodź. małe dary

Erscheinen des  
Bescherkindes



© Carmen Schumann

11.00 – 20.00

**Feuerwehrförderverein Bautzen e. V.** mit Glühwein, Kinderpunsch und Tee sowie Präsentation des historischen Drehleiterfahrzeuges »Oma«



## ★ Danksagung

Der **Weihnachtsbaum** auf dem Hauptmarkt kommt diesmal aus Bautzen. ★  
Das Kulturbüro dankt

★ **Familie Birnbaum**

für die freundliche Spende.

# Eröffnung Sonntag, 1. Dezember 2019



Stollenschnitt 2017 © Carmen Schumann

## Hauptmarkt

12.00



15.00

11.00 – 20.00

**Eröffnung des Bautzener Wenzelsmarktes 2019 durch Oberbürgermeister Alexander Ahrens**, weihnachtliches Bläserkonzert mit ehemaligen Schülern der Kreismusikschule Bautzen und Anschnitt eines 4-m-Stollens von Bäckermeister Lutz Neumann aus Bautzen

**Heute kommt der Weihnachtsmann mit der Ponykutsche** Programm der Vorschulgruppe der Kreismusikschule Bautzen und dem Weihnachtsmann

**Feuerwehrförderverein Bautzen e.V.** mit Glühwein, Kinderpunsch und Tee sowie Präsentation des historischen Drehleiterfahrzeuges »Oma«



**Kutsch- und Kremserfahrten Stephan Scholze** Seit 2014 bringt Stephan Scholze den Weihnachtsmann zur Eröffnung des Wenzelsmarktes. Für Hochzeiten, Geburtstage, Sonntagsausflüge können eine Kutsche für bis zu 4 Personen, ein Kremser für bis zu 10 Personen und ein Kremser für bis zu 14 Personen unter Telefon 0152.06457343 gebucht werden.



## Montag, 2. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Hortkindern des Förderzentrums »Am Schützenplatz« das Fenster vom **Adventskalender**

## Dienstag, 3. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Bimmelbahn« das Fenster vom **Adventskalender**

**Wintergarten am Reichturm, Kornmarkt**  
16.00

**Weihnachtliches Bläserkonzert** mit Bläsern der Kreismusikschule Bautzen

## Mittwoch, 4. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Klettermaxe« das Fenster vom **Adventskalender**

16.30

Konzert mit den **Baschützer Blasmusikanten**  
Leitung **Jan Chlebnicek**

18.30

**Gabriel Mommér**

16-jähriger Schüler aus Görlitz mit sorbischen Wurzeln – seine Großmutter ist die Bautzener Theaterschauspielerin Majka Kowarjec – gibt nach erfolgreichem Auftritt bei der Sat.1-Castingshow »The Voice Kids« mit Unterstützung seines neuen Komponisten Lukas Leon Hartmann drei Konzerte auf dem Bautzener Wenzelsmarkt (siehe auch S. 9 und 17)

19.00

Die **MDR-Sachsenspiegel-Weihnachtstour** macht Station in Bautzen!

Seien Sie dabei, wenn die Bautzener zeigen, was sie gemeinsam bewegen können! Am 30. November bekommt die Stadt im MDR-Sachsenspiegel

eine Aufgabe. Dann ist das Publikum auf dem Hauptmarkt gefordert. Können die Bautzener ihre Aufgabe am 4. Dezember lösen? Darüber berichtet MDR-Moderatorin Ines Klein live im Sachsenspiegel. Gewinnt Bautzen, werden 50 Personen zum großen ADVENTSKONZERT des Dresdner Kreuzchores im DDV-STADION DRESDEN am 19. Dezember eingeladen. [www.mdr.de](http://www.mdr.de)

**Kornmarkt**  
16.00 – 18.00

**Kunterbuntes Märchenzelt**

Gestalten von Weihnachtsbaumschmuck, für Kinder ab 4 Jahre



Donnerstag, 5. Dezember 2019

**Hauptmarkt**

15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Löwenzahn« das Fenster vom **Adventskalender**



© EuroVideo

19.00 – 21.00  
Vorführung des britischen Filmklassikers

**Der kleine Lord** von 1980 nach dem gleichnamigen Roman von Frances Hodgson Burnett aus dem Jahr 1886; unter der Regie von Jack Gold spielen in den Hauptrollen Ricky Schroder und der große Alec Guinness

**Kornmarkt**

16.00 – 18.00

**Kunterbuntes Märchenzelt**

Flimmerstunde mit Kinderfilmen, für Kinder ab 5 J.



**Festbereich**

16.00 – 17.00  
Auch in diesem Jahr schweben zwei Engel von »**Angels in Motion**« durch die Gassen des Wenzelsmarktes. Wer ihnen begegnet, verfällt sicher ihrem Weihnachtszauber und kann sich auf kleine Leckereien freuen.



**29. 11. 2019 – 10. 1. 2020**

Ausstellung regionaler Künstler und Freunde  
**KUNST zum SAMMELN und VERSCHENKEN**

Verkaufsausstellung des Bautzener Kunstvereins e.V.  
Galerie Budissin, Schloßstraße 19, 02625 Bautzen  
Dienstag – Sonnabend 14.00 – 18.00 und nach Vereinbarung, Telefon 03591.42223



**Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer**

14.00

**Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

17.00 – 18.30

**Im Bis(s)tro!** Eine schonungslose Gästetypologie und andere bissfeste Storys, gelesen und getanzt vom **Literaturclub »Spontan«.**



»Einige erzeugen Freude, wohin auch immer sie gehen; andere, wann immer sie gehen«, so Oskar Wilde. Testen Sie, welcher Gästetyp Sie sind und welche Gäste mit äußerster Vorsicht zu genießen sind. Lassen Sie sich von Ian McEwan zum Restaurantbesuch verführen und erfahren Sie aus der ungewöhnlichen Perspektive eines noch ungeborenen

Kindes einen geplanten Mordanschlag und gleichzeitig vom Genuss eines durch die Plazenta dekantierten Burgunders. Der Schauspieler und Autor Joachim Meyerhoff schildert das tragikomische Dasein als Dauergast bei seinen exzentrischen Großeltern, deren Tagesrhythmus aus fünf Etappen besteht: Champagner, Weißwein, Whisky, Rotwein, Cointreau. Und werden Sie Gast am berühmtesten sympathisch-spießbürgerlichen Frühstückstisch Deutschlands. Erleben Sie Loriots Diskussion um zu hart gekochte Eier »aus Gefühl«. Als kritische Tischgäste sind eingeladen »Das literarische Quartett« im Kleinformat. Besonderheit des Abends ist der Verdauungsstanz um die Bistrotische.

**Hauptmarkt**

15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern des Kindergartens St. Michael Auritz das Fenster vom **Adventskalender**

19.00

**Gabriel Mommér** – 16-jähriger Schüler aus Görlitz mit sorbischen Wurzeln – seine Großmutter ist die Bautzener Theaterschauspielerin Majka Kowarjec – gibt nach erfolgreichem Auftritt bei der Sat.1-Castingshow »The Voice Kids« mit Unterstützung seines neuen Komponisten Lukas Leon Hartmann drei Konzerte auf dem Bautzener Wenzelsmarkt (siehe auch S. 7 und 17)



GABRIEL MOMMÉR

© Dana Barthel

LUKAS LEON HARTMANN

**Mönchskirchruine, Große Brüdergasse**

16.00 – 22.00

**»Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen«** (siehe auch S. 10 und 11)

# Sonnabend, 7. Dezember 2019

## Hauptmarkt

15.00

18.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

Weihnachtskonzert mit den **Bergsängern Geyer** in Bergmannstracht



## Kornmarkt

16.00 – 18.00

### Mönchskirchruine, Große Brüdergasse

14.00 – 22.00

## Kunterbuntes Märchenzelt

Kinderschminken mit den Engeln, für Kinder ab 5 J.



### »Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen«

Speys und Trank, Musik der Spielleute Rabenzauber, Schindluder und Waldthräne; Feuerzauber; historische Kinderspiele und Ritterspiele; Waffenkunde und Schaukämpfe; Zauberei und Spaß mit Mister Kerosin; Mittelalterlicher und Orientalischer Tanz; historisches Handwerk und Lagerleben; Märchenstunde für Groß und Klein; Münzprägen und Kinderbeschäftigung im Turm

## Markt für schöne Dinge & regionale Produkte Design, Kunst & Handwerk

Sonnabend, den 7. Dezember 2019

**Nicolaiturm** – Nicolaipforte 3, 15.00 – 21.00

**Grünschnabel** – Kurt-Pchalek-Straße 2, 14.00 – 19.00

Wenn Dein Herz bei gutem Design, beeindruckenden Fotografien, schönen Drucken, außergewöhnlicher Malerei, individuellem Schmuck, Hipster-Merchandising, wertvoller Keramik, liebevoller Handarbeit, nachwachsenden Rohstoffen, Biokosmetik und plastikfreier Verpackung höher schlägt, bist Du hier genau richtig. Kreative aus der Lausitz, Dresden und Berlin stimmen Dich mit ganz besonderen Lieblingsstücken auf die Weihnachtszeit ein.

## Hauptmarkt

15.00

16.00

### Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom Adventskalender

Der **sorbische Verein Škit e.V.** lädt alle Bautzenerinnen und Bautzener sowie Besucherinnen und Besucher des Bautzener Wenzelsmarktes zum gemeinsamen sorbisch-deutschen Adventssingen ein. Mit einer Tasse Punsch oder Glühwein stimmen Sie mit ein und erleben Bautzen als eine Stadt mit zwei lebendigen Sprachen. Jeder ist eingeladen, daran teilzunehmen.

**serbske towarstwo Škit z.t.** přepróšuje wšitkich Serbow a hosći Budyšina na zhromadne serbsko-němske adwentne spěwanje. Ze škleńčku horceho wina zaspěwamy sej wjesote adwentne štučki a dopokazamy, zo je Budyšin město dweju žiweju rěčow. Kóždy je witany so wobdźelić.

## Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

15.30

»Hans im Glück« – Ein Stück nach dem Märchen der Brüder Grimm mit dem Puppentheater des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters, Regie Stephan Siegfried

Nach sieben Jahren Arbeit bekommt Hans einen schweren Klumpen Gold als Lohn. Aber er tauscht ihn in ein Pferd um, jetzt muss er nicht mehr schleppen und kommt schneller voran. Oder ist eine Kuh doch besser als ein Pferd? Sie gibt Milch! Noch besser aber ist ein Schwein. Oder besser eine Gans? Also am besten ist es, man hat gar nichts, da



© Miroslaw Nowotny

ist man frank und frei und kann machen was man will. Ein Stück über die Schwierigkeit, echten Wert zu bemessen, und das Geheimnis des wahren Glücks.

Puppentheater für Kinder ab 4 Jahre

### Kunterbuntes Märchenzelt

Kinderschminken mit den Engeln, für Kinder ab 5 J.



## Kornmarkt

16.00 – 18.00

## Mönchskirchruine, Große Brüdergasse

14.00 – 20.00

»Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen«  
(siehe auch S. 9 und 10)

## Verkaufsoffene Sonntage

in Bautzen

am **1. und 15. Dezember 2019**,  
jeweils von 12.00 bis 18.00 Uhr.



## Montag, 9. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern des Kindergartens »Friedrich Schiller« das Fenster vom **Adventskalender**

## Dienstag, 10. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Hortkindern der Sorbischen Grundschule das Fenster vom **Adventskalender**

**Wintergarten am Reichturm, Kornmarkt**

16.00

**Weihnachtliches Bläserkonzert** mit Bläsern der Kreismusikschule Bautzen

## Mittwoch, 11. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Knirpsenland« das Fenster vom **Adventskalender**

16.30

Blasmusik mit dem **Bläserquartett Beiersdorf**  
Leitung **Werner Kocner**

**Kornmarkt**

16.00 – 18.00

**Kunterbuntes Märchenzelt**

Bemalen von Gipsfiguren, für Kinder ab 5 Jahre



## Donnerstag, 12. Dezember 2019

**Hauptmarkt**  
15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Benjamin Blümchen« das Fenster vom **Adventskalender**

19.00 – 21.00

Vorführung des Filmklassikers **Drei Haselnüsse für Aschenbrödel**

nach dem gleichnamigen Märchen von Božena Němcová sowie Grimms Aschenputtel. Die ČSSR- / DDR-Koproduktion entstand 1973 unter der Regie von Václav Vorlíček; mit Libuše Šafránková, Vladimír Menšík und Rolf Hoppe



**Kornmarkt**  
16.00 – 18.00

**Kunterbuntes Märchenzelt**  
Flimmerstunde mit Kinderfilmen, für Kinder ab 5 Jahre



Freitag, 13. Dezember 2019

**Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer**

14.00

**Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

**Hauptmarkt**

15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte Sebastian Kneipp® das Fenster vom **Adventskalender**

17.00

**Die Feuerprüfung der Eisfee** – ein fabelhaftes Feuermärchen mit **Eisfee Auima und dem Sterneneif Peron**



Seit frühester Kindheit versorgt Eisfee Auima die Natur, indem Sie es durch Ihren Tanz mit dem Winter-Schleierfächer schneien lässt. Doch bald erwacht in ihrem Herzen die Sehnsucht nach der Wärme der Sonne und ihren leuchtenden Farben. Das ist sehr ungewöhnlich für eine Eisfee, so dass sie vor dem hohen Rat der Naturwesen Feuerprüfungen ablegen muß, bevor sie neue, große Aufgaben übernehmen kann. Erst dann geht sie zu den Menschen, ihnen ihre Geschichte zu erzählen und ihnen Mut zu machen, auch mal anders zu sein.

An ihrer Seite ist ein treuer Freund, der Sterneneif Peron, ein hoch angesehener Musiker, welcher in der Lage ist, durch eine Vielzahl an ungewöhnlichen Instrumenten die Klänge des Universums hörbar zu machen.

Ein zauberhaftes Fantasiemärchen, wunderschön, freudvoll und lehrreich, mit ausdrucksvollem Tanz, Feuerspielen und märchenhafter Livemusik auf Handpan, Flöten, Trommeln, Kniegeige, Gongs ...



Der **Rotary-Club Bautzen-Budyšin** verwendet die Erlöse seines Standes in der **Reichenstraße** auf dem Bautzener Wenzelsmarkt 2019 für **die Errichtung eines Denkmals zur Erinnerung an den Frieden von Bautzen im Jahr 1018, Bildungs-, Präventions- und Betreuungsprojekte im Frauenzentrum, der Diakonie Bautzen und anderer Institutionen (PiT Ostsachsen), Maßnahmen zur Stadtbegrünung, die kirchliche Jugendarbeit und den Hospizbau in Bischofswerda, ein weltweites Programm zur Ausrottung der Kinderlähmung sowie den internationalen Jugendaustausch.**

## Hauptmarkt

15.00

16.00/17.30

### Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom Adventskalender

Steinhaus e.V. präsentiert: **American Christmas-Songs**  
Junge NachwuchsmusikerInnen präsentieren live Weihnachtslieder aus dem englischen Sprachraum. Begleitet von einem Instrumental-Trio interpretieren fünf junge Sängerinnen und Sänger, die sich in den Musikprojekten des Steinhaus e.V. (BEAT, POPIIGO) kennengelernt haben, Songs wie »Winter Wonderland«, »Joy to the World« und »Jingle Bells«. Fröhliches und Besinnliches wechseln sich ab und bringen die Vorfreude aus anderen Kulturkreisen in das vorweihnachtliche Bautzen.

## Rathaus, Eingang Fleischmarkt, unteres Foyer

15.30

**Auswertung des Malwettbewerbes** und Preisverleihung mit dem Weihnachtsmann. Das Thema lautet in diesem Jahr »Auf dem Weihnachtsmarkt«.

## Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

16.00

»So war das!« – »Nein so!« – »Nein so!« –

Ein Stück nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Katrin Schärer mit dem Puppentheater des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters, Regie Kristine Stahl  
Bär und Dachs bauen einen Turm aus Steinen und Fuchs macht ihn kaputt. Dann beißt Fuchs auch noch. Fuchs sieht das aber ganz anders. Er wollte doch nur helfen. Er weiß, wie man Türme baut. Er weiß das viel besser als Dachs und Bär! Und dass der wackelige Turm von Dachs und Bär umfällt, hat



© Miroslaw Nowotny

er doch gleich gewusst! Eichhörnchen hat alles von oben gesehen, ganz genau. Aber keiner hört auf Eichhörnchen. Eichhörnchen ist ja noch klein! Wenn drei sich streiten, fällt es manchmal schwer, zu wissen, wer Recht hat. Und wie kann man sich wieder vertragen? Vielleicht ist Eichhörnchens Idee doch kein »Babykram« ...

Ein Stück über die Kunst, sich auf gute Art zu streiten und auch wieder zu versöhnen.

Puppentheater für Kinder ab 3 Jahre

### Kunterbuntes Märchenzelt

Märchenstunde mit den Engeln,  
für Kinder ab 5 Jahre



## Kornmarkt

16.00 – 18.00



## Sonntag, 15. Dezember 2019

### Hauptmarkt

15.00

16.00 / 17.30

### Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom Adventskalender

Steinhaus e.V. präsentiert:

#### American Christmas-Songs

Junge NachwuchsmusikerInnen präsentieren live Weihnachtslieder aus dem englischen Sprachraum. Begleitet von einem Instrumental-Trio interpretieren fünf junge Sängerinnen und Sänger, die sich in den Musikprojekten des Steinhaus e.V. (BEAT, POPIIGO) kennengelernt haben, Songs wie »Winter Wonderland«, »Joy to the World« und »Jingle Bells«. Fröhliches und Besinnliches wechseln sich ab und bringen die Vorfreude aus anderen Kulturkreisen in das vorweihnachtliche Bautzen.

### Wintergarten am Reichturm, Kornmarkt

18.30 – 21.00

#### Buntes Blasprogramm mit X-mas Brass

In der Besetzung: 2 Trompeten, Posaune und Tuba / Sousaphone erklingen deutsche Weihnachtsklassiker und englischsprachige Hits wie »White Christmas«, »Christmas is Comin'« und »Sleighbells« sowie interessante und anspruchsvolle Arrangements, z. B. aus der Nussknackersuite. Diese weihnachtlichen Klänge mixt das Dresdener Quartett mit brassigen Versionen bekannter Ohrwürmer u. a. der Beatles, CCR und Lady Gaga.



### Kornmarkt

16.00 – 18.00

#### Kunterbuntes Märchenzelt

Märchenstunde mit den Engeln, für Kinder ab 5 Jahre



## Montag, 16. Dezember 2019

### Hauptmarkt

15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern der Sorbischen Kindertagesstätte »Jan Radyserb Wjela« das Fenster vom **Adventskalender**

## Dienstag, 17. Dezember 2019

### Hauptmarkt

15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern des Evangelischen KinderGartens das Fenster vom **Adventskalender**



Herausgeber und Veranstalter Stadtverwaltung Bautzen · Redaktion Andreas Hennig, Kulturbüro · Redaktionsschluss 18. 10. 2019 · Fotografien PR der Künstler · Titel Marung+Bähr Werbeagentur, Dresden · Gestaltung / Satz Ralf Reimann, Büro für Gestaltung, Bautzen · Herstellung Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH Herrnhut Copyright Stadt Bautzen 10 / 2019 / 11.000  
[www.wenzelsmarkt.de](http://www.wenzelsmarkt.de)



## *Original französische Crêpes*

Begonnen habe ich mit meinem Crêpes-Stand **im Jahr 1997**. Das war damals ein großer Umbruch für mich. 1998 nahm ich dann zum ersten Mal am Weihnachtsmarkt in Bautzen teil. Zwischen »Hähnchen-Reiner« und »Fisch-Dittel« stehend lernte ich die Bautzener kennen. Seitdem komme ich zwei Mal im Jahr, um mit den Bautzenern und ihren Gästen zu feiern. Bis 2008 brachte ich zum Bautzener Frühling und zum Weihnachtsmarkt mein **blaues Wägelchen** mit, dann legte ich mir eine **schöne Holzhütte** zu und hatte etwas Bange, ob mich meine Stammkunden wiedererkennen würden. Meine Furcht war unbegründet und mittlerweile habe ich die große Freude, schon die dritte Generation an meinem Stand begrüßen zu dürfen.

Vor ca. 5 Jahren schaffte ich es **als Dresdenerin** endlich, mit meinem Mann nach dem »Bautzener Frühling« vom Reichturm einen Blick über die herrliche Altstadt zu werfen. Auch ein längst überfälliger Stadtrundgang hat sich mittlerweile geschlossen.

Auch nach nunmehr 22 Jahren macht mir das Crêpesbacken immer wieder Freude. Als wir im letzten Jahr bei den Leinentagen in Rammenau leckeres, frisch vor Ort gepresstes Leinöl probierten, konnten wir uns gut vorstellen, **Lausitzer Leinöl** mit unseren Crêpes zu kombinieren. Auf die Anfrage des Veranstalters, einen besonderen Leckerbissen zum Bautzener Wenzelsmarkt 2018 zu kreieren, präsentierten wir unsere erste Leinöl-Crêpe. Überraschung und Freude pur gab es dann am 16. Dezember 2018, als mir die Stadt Bautzen, vertreten durch Herrn Andreas Hennig, die Urkunde mit dem **1. Platz »Wenzels Leckerbissen 2018«** überreichte.

Auch in diesem Jahr haben wir uns erneut Gedanken gemacht und eine neue Leckerei für den Wenzelsmarkt kreiert. Es bleibt also spannend!

Ihre **Dana Schwarz**

## Mittwoch, 18. Dezember 2019

### Hauptmarkt

15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Findikus« das Fenster vom **Adventskalender**

### Kornmarkt

16.00 – 18.00

### Kunterbuntes Märchenzelt

Gestalten von Weihnachtsbaumschmuck, für Kinder ab 4 Jahre



### Saal des Sorbischen National-Ensembles, Äußere Lauenstraße 2

17.00

### Das Geheimnis der blauen Kugel

Getanztes Weihnachtsmärchen für Kinder

## Donnerstag, 19. Dezember 2019

### Hauptmarkt

15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Glückskäfer« das Fenster vom **Adventskalender**

19.00 – 21.00

Vorführung des Filmklassikers von 1944 **Die Feuerzangenbowle** nach dem gleichnamigen Roman von Heinrich Spoerl unter der Regie von Helmut Weiss; mit Heinz Rühmann, Karin Himboldt, Erich Ponto und Paul Henckels

### Kornmarkt

16.00 – 18.00

**Kunterbuntes Märchenzelt** Flimmerstunde mit Kinderfilmen, für Kinder ab 5 Jahre



## Freitag, 20. Dezember 2019

### Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

14.00

**Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

### Hauptmarkt

15.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

19.00

**Gabriel Mommér**, 16-jähriger Schüler aus Görlitz mit sorbischen Wurzeln – seine Großmutter ist die Bautzener Theaterschauspielerin Majka Kowarjec – gibt nach erfolgreichem Auftritt bei der Sat.1-Castingshow »The Voice Kids« mit Unterstützung seines neuen Komponisten Lukas Leon Hartmann drei Konzerte auf dem Bautzener Wenzelsmarkt (siehe auch S. 7 und 9)

### Wintergarten am Reichturm, Kornmarkt

16.00

**Weihnachtliches Bläserkonzert** mit Bläsern der Kreismusikschule Bautzen

*Datenschutzhinweis: Während der Veranstaltung werden Bild- und Tonaufnahmen gefertigt. Die Bildaufnahmen werden einzelne oder Gruppen von Teilnehmern zeigen, die nicht im Mittelpunkt des Bildes stehen. Medienvertreter, die Stadtverwaltung Bautzen sowie deren Kooperationspartner können die Aufnahmen zur Information der Öffentlichkeit publizieren. Dies betrifft insbesondere mögliche Veröffentlichungen auf [www.bautzen.de](http://www.bautzen.de), auf Social-Media-Kanälen der Stadt Bautzen (Facebook, Twitter, Instagram) und in Printmedien (Amtsblatt, Pressemitteilungen, Informationsbroschüren, Präsentationen). Jede teilnehmende Person hat das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Anfertigung von Bild- und Tonaufnahmen, die ihre Person betreffen, Widerspruch einzulegen. Der Widerspruch ist der vor Ort Bild- oder Tonaufnahmen fertigenden Person mitzuteilen.*

## Hauptmarkt

15.00

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

17.00

Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom

Adventskalender

»Sing und jubiliere, Weihnachtsnachtigall«



Herzliche Einladung  
zum traditionellen Weihnachtskonzert  
des Mädchenkammerchores der Kreismusikschule Bautzen

»Sing und jubiliere, Weihnachtsnachtigall«

am Sonnabend, dem **21. Dezember 2019**,  
um **17.00 Uhr** im oberen Foyer des **Rathauses** Bautzen  
Es wirken mit: ehemalige Schüler der Gesangsklassen und  
das mitsingende Publikum

Leitung: Anita Däbritz  
Eintritt frei



© Birgit Schliecher

## Kornmarkt

16.00 – 18.00

Saal des Sorbischen National-Ensembles, Äußere Lauenstraße 2

17.00

Kunterbuntes Märchenzelt

Bastelstunde mit den Engeln, für Kinder ab 5 Jahre

Adventskonzert



Der **Lions Club Bautzen** verfolgt mit seinem Stand auf dem  
**Hauptmarkt** zum Bautzener Wenzelsmarkt 2019 die Spendenziele  
**Regionale Sportförderung, Unterstützung einer Augenklinik in Ghana,**  
**Finanzierung der Kaeubler-Förderung,**  
**Finanzierung des Kaeubler-Preises**

Sonntag, 22. Dezember 2019

**Hauptmarkt**

15.00

**Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer**

16.00

**Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

**Weihnachtliche Märchenklänge**



Genießen Sie mit ihren Kindern eine wohltuende Pause vom Alltag beim Lauschen alter Märchen und Geschichten. Erleben Sie im gemütlich Warmen zauberhafte Wesen im winterlichen Flockenwirbel. Lassen Sie sich von Ellen Luckas und ihrer besonderen Art des freien Erzählens mit Akkordeon und gemeinsamem Singen auf ein wundervolles, friedliches Weihnachten und die Winterzeit einstimmen.

[www.ellenluckas.de](http://www.ellenluckas.de)

**Kornmarkt**

16.00 – 18.00

**Hauptmarkt**

18.30

**Kunterbuntes Märchenzelt**

Bastelstunde mit den Engeln, für Kinder ab 5 Jahre

**Weihnachtliche Bläsermusik** zum Ausklang

mit dem Posaunenchor von St. Petri und St. Michael



**Parken in Bautzen**



# Adventskalenderkauf

Kinder, seht dort in dem Ständer  
hängen die Adventskalender,  
bunt und prächtig anzusehn!  
Lasst uns in den Laden gehn!

Such sich jeder einen aus!  
Seht, das Pfefferkuchenhaus  
mit dem Hänsel und der Gretel,  
brav der Junge, lieb das Mädchel,  
und der Hexe an dem Zaune,  
und der Eichkatz auf dem Baume!

Auch die Kirche find ich schön  
zwischen den verschneiten Höhn.  
Mit Laternen, bunt und hell,  
Kinder gehn zur Christnacht schnell.

Da, der Weihnachtsmann, der gute;  
Bösen droht er mit der Rute.  
Zwerge schleppen viele Sachen,  
die den Braven Freude machen.

Doch ich nähme mir die Krippe  
mit dem Kindlein in der Mitte,  
mit Maria, Joseph auch  
und der Ochs mit dickem Bauch  
und dem grauen Eselein  
samt den Engeln, zart und fein.

Habt ihr eure Wahl getroffen?  
Nun, so kann ich nur noch hoffen,  
dass ihr in der Weihnachtszeit  
lieb seid und auch gern bereit,  
mal zu teilen und zu geben  
Kindern, die arm müssen leben  
draußen in der Dritten Welt.  
Schickt hin Spielzeug oder Geld!

## Malwettbewerb für Kinder 2019



Auch in diesem Jahr veranstaltet die Stadtverwaltung Bautzen zum Wenzelsmarkt einen Malwettbewerb für Kinder. Das Thema lautet »**Auf dem Weihnachtsmarkt**«. Die Bilder müssen unter Angabe des Alters, des Namens und der Anschrift **bis zum 11. Dezember 2019** im Kulturbüro der Stadtverwaltung Bautzen, Fleischmarkt 1, eingegangen sein. Von dort werden sie an den Weihnachtsmann weitergeleitet. Dieser überreicht dann am **14. Dezember 2019** um **15.30 Uhr** im Rathaus die schönen Preise an die besten Zeichner.

»Sport verbindet« Collage aller Arbeiten der Schüler der Klasse 5 des Sorbischen Gymnasiums Bautzen unter Leitung von Frau Winsmann, Teilnehmer 2018

## Für die Kinder

### Kornmarkt

**Für die Kleinen** dreht sich das beliebte **Karussell** »Fantasy Ride« und vorm Museum die **Kinderfahrschleife** »Golden Gate«. An den Wochenenden von Freitag bis Sonntag können im **Streichelzoo** am Reichturm **Alpakas** bestaunt werden. Neu ist unser **Kunterbuntes Märchenzelt**, das mittwochs, donnerstags und an den Wochenenden viele Überraschungen für Kinder bereithält.



### Hauptmarkt

**Die kleinen Besucher** können das **Tiergehege** von »Asinarius«, dem Tierischen Mittelalter, bestaunen und auf dem **Karussell** von »GZSZ« freudig ihre Runden drehen. Am 30. November und 1. Dezember präsentiert der Feuerwehrförderverein Bautzen e.V. das beliebte historische **Drehleiterfahrzeug** »Oma«.

Kinder werfen ihre **Wunschzettel** unter Angabe des Namens und der vollständigen Anschrift **bis zum 10. Dezember 2019** in den **Briefkasten am Weihnachtsbaum** ein und erhalten eine Antwort vom Weihnachtsmann aus **Himmelpfort**. Dort befindet sich die größte Weihnachtspostfiliale der Deutschen Post. Der Weihnachtsmann zieht stets im November nach Himmelpfort und nimmt dort seine Arbeit auf.

Der Weihnachtsmann beantwortet jeden Brief einzeln und wird dabei von 20 Engeln unterstützt.

**Großes Kino:** Für Groß und Klein flimmern an den drei Donnerstagen beliebte Weihnachtsklassiker (siehe S. 8, 12 und 17)



MUZEJ  
**MUSEUM**  
BAUTZEN  
BUDYŠIN

Vieles entdecken. Gutes erkennen.

**bis 19. Jan 2020 | SONDERAUSSTELLUNG**

»Am Rand der Gesellschaft.  
Barlach – Springer – Arimoto«

**15. Dez, 15 Uhr | FÜHRUNG**

durch die Sonderausstellung

»Am Rand der Gesellschaft. Barlach – Springer – Arimoto«

Ophelia Rehor · Museum Bautzen



© Ernst Barlach Haus - Stiftung Hermann F. Reemtsma, Hamburg/Museum Bautzen/Shinya Arimoto, Tokio.

**30. Nov und 8. / 12. / 19. Dez, jeweils 15 Uhr | PUPPENSPIEL**  
»Kasper unter der Brücke oder Das Wunder vom  
Ordnungsamt«

Für Erwachsene und Kinder ab 10 Jahren

Ulrich Schollmeyer · Museum Bautzen

**7. Dez 2019 – 19. Jan 2020 | KABINETTAUSSTELLUNG**

»Ich muss den Stein fühlen. Zum 100. Geburtstag  
von Horst Weiße (1919-1993)«



## Das Markttreiben

Der Wenzelsmarkt ist vom **29. November bis 22. Dezember 2019** geöffnet:  
**Händler** Montag – Mittwoch 11.00 – 19.00 Uhr, Donnerstag – Sonntag 11.00 – 20.00 Uhr

**Gastronomen** Sonntag – Mittwoch 11.00 – 20.00 Uhr  
Donnerstag – Sonnabend 11.00 – 21.00 Uhr

Das Marktgeschehen finden Sie traditionell auf dem Hauptmarkt, der Reichenstraße und auf dem Kornmarkt bis zum Museumsvorplatz. Der **Grünmarkt** mit Weihnachtsbaumverkauf findet vor Weihnachten an den üblichen Tagen auf dem Fleischmarkt statt.

Auf dem diesjährigen Bautzener Wenzelsmarkt erwarten Sie viele leckere Spezialitäten für Leib und Seele. Von Bratwurst bis Donuts und gebrannten Mandeln über Glühwein aus Region und aller Welt bis zu gesunden Fischprodukten gibt es alles, was das Herz begehrt. Auch weihnachtliches Kunsthandwerk und handgemachte Waren erwarten Sie hier. Selbst deutscher und finnischer Honig, Schaf- und Alpakawolle wie auch der klassische Herrnhuter Stern fehlen nicht und lassen sich neben Weihnachtspyramiden und vielen Geschenkartikeln auf dem Bautzener Wenzelsmarkt finden.

**Genauere Informationen** finden Sie auf den **Seiten 24 bis 27**.

### Besonderes im Wintergarten am Reichturm

Neben erlesenen Glühweinen finden Sie hier folgende Angebote:

»**Schlemmerhütte**« mit Kartoffelecken, Quarkbällchen, Brat- & Currywurst und sensationellem Rumtopf;

**Österreichische Spezialitätenhütte** mit warmen Leberkasemmeln und Feinkostspezialitäten aus der Genußregion Burgenland wie Schinken und Lardo (Speck) vom Mangalitzta-Wollschwein, Spirituosen aus Salzburg, Glühweinbrot, »Heißer Ösi« und Almdudler für Kinder sowie Burger-Spezialitäten;

**Regionaler Fleischer-Imbiss** mit Kesselgoulasch, Rinderbratwurst, Schaschlyk und hausgemachtem Eierpunsch;

**Regionaler Fisch-Imbiss** mit Räucher- und Backfisch, Fisch-Knusperli, Fischsemmlen und Frischfisch zum Mitnehmen;

an den Wochenenden gibt es von Freitag bis Sonntag zudem Waren aus Alpakawolle vom **Alpakahof am Czornehoh**.



## Angebote Hauptmarkt

- 1 Oberlausitzer Rostbratwürste, Weihnachtsbratwurst, Bautzener Senfsteaks, »Scharfer Sachse«
- 2 Glühweine, Kinderpunsch
- 3 Pulsnitzer Pfefferkuchen
- 4 Bunzlauer Keramik
- 5 handgemachte Hausschuhe und Socken aus Polen
- 6 polnische Holz- u. Haushaltwaren
- 7 Herrnhuter Sterne, Weihnachtsartikel
- 8 Glühweine, Kinderpunsch
- 9 Konditoreierzeugnisse, Glühweine, Kinderpunsch, Kaffee, Schokolade, Quarkkrapfen, Zuckerwatte, kandierte Früchte
- 10 Apfelkrapfen, Handbrote
- 11 Volkskunst aus dem Erzgebirge, selbst hergestellte Schwibbögen, Fensterbilder, Baumschmuck
- 12 Räucherkäse aus dem Isergebirge
- 13 Winzerglühwein, Rosmarincracker mit Pflaumenchutney oder Käse-Dip
- 14 Fleischereierzeugnisse
- 15 weihnachtliche Holzkunst wie Schwibbögen, Räuchermännchen, Pyramiden, Nussknacker, Baumschmuck
- 16 Glühweine und Kinderpunsch, Pfannen-, Kartoffel-, Nudel- und andere Imbissgerichte, Fischsemeln, Backfisch, Suppen
- 17 Glühweine, Kinderpunsch, Präsentation der geschmückten Drehleiter »Oma« (30. 11. / 1. 12. 2019)
- 18 gebrannte Mandeln, Zuckerwatte, Pfefferkuchen, Kokosmakronen und andere Süßigkeiten
- 19 Keramikwaren, weihnachtliche Dekorationsartikel aus Bautzen
- 20 Schaf-, Ziegen-, Schweine- und Wildspezialitäten, Mais- und Vollkornfladen, Wildspieße, Steaks, Bratwürste, Tiergehege
- 21 Kerzen und Zubehör
- 22 Gebrauchs- und Zierkeramik
- 23 Kinderkarussell von »GZSZ«
- 24 Kunsthandwerk aus Holz, Metall und Keramik

## Angebote Reichenstraße Teil I

- 25 Glühwein, Kinderpunsch, Sorbische Plinse, Gebäcke, Kekse (6. – 8. 12. 2019) sowie selbstgebastelte Geschenke aus Papier und Holz, Kekse, Kuchen, Muffins und Glücksrad (13. – 15. 12. 2019)
- 26 Glühweine, Kinderpunsch, Käsesuppe, Soljanka, Kartoffelsuppe, Burger
- 27 Glühwein-Tradition von Schloss Wackerbarth »Wackerbarths Weiß & Heiß« sowie Präsente & Flaschengärschte
- 28 Holzwaren und -spielzeug, Korbwaren, Mineralien
- 29 Glühweine, Kinderpunsch, Stollen, Quarkinis, Handbrote
- 30 ungarischer Lángos, Bauernpizza, Glühweine, Kinderpunsch
- 31 Glühwein, Kinderpunsch
- 32 Mützen, Hüte, Schals, Handschuhe
- 33 arktischer Honig aus Finnland
- 34 Kartoffelhaus mit Quarkbällchen, holländischen Pommes Frites, Brat- und Currywurst, Kaffee, Glühweine, Kinderpunsch
- 35 Imkereierzeugnisse, Glühwein
- 36 türkische Mosaiklampen, Kerzenhalter, Bandanas
- 37 Glühweine- und Kinderpunsch, Feuerzangenbowle, vegetarische Suppen, »Frenzelbräu-Glühbier«
- 38 heiße Schokoladenspezialitäten, Wenzels weißer Schokotraum
- 39 weihnachtliche Glas- und Holzkunst
- 40 hausgemachte Glühweinspezialitäten
- 41 Schafwollerzeugnisse, Felle, Holzwaren, Hörnerschlitten, Volkskunst aus dem Erzgebirge
- 42 Kräuter- und Naturprodukte aus der Region
- 43 Pantoffeln einheimischer Firmen (7./8./21./22. 12. 2019)
- 44 Räuchermännchen, Pyramiden, Postkarten, Räucherkerzen aus dem Erzgebirge

## Die Händler und ihre Standorte 1

- 45 Pfannen- und Nudelgerichte, Glühweine, Kinderpunsch
- 46 Töpferwaren aus Bautzen

91 Händler des 636. Bautzener Wenzelsmarktes sind mit ihren Standorten im Lageplan verzeichnet.



# Die Händler und ihre Standorte 2



Standort der neuen Eisbahn  
(siehe auch Seite 1)



## Die Händler und ihre Angebote 2

### Angebote Reichenstraße Teil II

- 47 Künstlerkerzen aus Westpommern
- 48 südafrikanische Schnitzkunstwaren (21./22. 12. 2019)
- 49 Strickhandarbeiten aus Schaf- und Alpakawolle
- 50 Glühweine aus aller Welt, sächsisches Glühbier
- 51 Töpferwaren aus der Töpferei im Fürst-Pückler-Park Bad Muskau
- 52 Kunsthandwerk aus Südamerika
- 53 Crêpes, Glühwein, Lausitzer Leinöl-Crêpe
- 54 Baguettes, Glühwein
- 55 Brat- und Rauchwürste, Schweinsteaks und andere Grillspezialitäten, Glühwein, Bautzener Rauchwurst
- 56 handgestrickte Kindersachen
- 57 Donuts, Glühwein
- 58 Folienluftballons (sonnabends und sonntags)

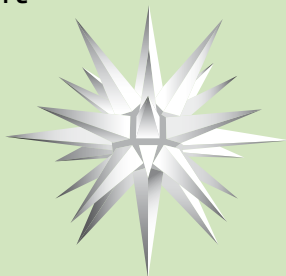
### Angebote Kornmarkt Bautzen

- 59 Weihnachtsbäume, Adventsgestecke
- 60 Schlemmerhütte mit Ofenkartoffeln, Kartoffelpuffern und -ecken, Crêpes, Glühweine, Kinderpunsch, Rumtopf
- 61 Fischimbiss mit Räucherfisch, Fisch-Knusperli, Backfisch, Fischsemmeln, Frischfisch
- 62 Rinderbratwurst, Schaschlyk und andere Fleischspezialitäten, Eierpunsch, Glühwein
- 63 Spezialitäten aus Österreich wie Leberkasemmeln, Feinkostspezialitäten aus der Burgenlandregion, Glühweinbrot, Spirituosen aus Salzburg, heißen Ösi, Almdudler und Burger-Spezialitäten
- 64 Burritos mit verschiedenen Füllungen, aserbaidjanischer Lüle-Kebab, Hefezimtzöpfe
- 65 Alpakawollerzeugnisse (immer Freitag bis Sonntag)
- 66 Spezialitäten vom Holzkohlegrill wie Thüringer Bratwurst, Sächsische Rauchwurst, Steaks, Currywurst, Bouletten, Fleischkäse

- 67 Strumpfwaren
- 68 Fischerzeugnisse
- 69 Salami- und Schinkenspezialitäten, Räucherkäse
- 70 Pulsnitzer Pfefferkuchen, Makronen
- 71 Fell-, Leder- und Wollerzeugnisse aus eigener Herstellung
- 72 Bauernbrot mit verschiedenen Füllungen
- 73 Schweizer Raclette-Leckereien
- 74 Kinderfahrschleife »Golden Gate«
- 75 Lángos, Glühwein
- 76 Glühwein, Kinderpunsch
- 77 Fischerzeugnisse (tageweise)
- 78 Nudelgerichte, Glühweine und Kinderpunsch
- 79 **Kunterbuntes Märchenzelt**
- 80 Waffelhütte mit Waffeln aus eigener Herstellung, Glühweine, Kinderpunsch, Kaffee, Nutella-Sahne-Waffel
- 81 gebrannte Mandeln, Zuckerröhre und andere Süßigkeiten
- 82 Taschen, Kleinlederwaren, Schulgepäck
- 83 Schneid- und Haushaltswaren
- 84 Champignon-Pfanne, Glühwein, Spätzle-Champignon-Pfanne mit hausgemachter Pilz-Käsesoße und Parmesan im essbaren Geschirr
- 85 großes Glühweinsortiment, Eierpunsch, heiße Schokolade
- 86 Baumstriezelkuchen, ungarischer Glühwein, Palinka, Kinderpunsch, Tannenbaumstriezel
- 87 südamerikanischer Indianerschmuck, LED-Luftballons
- 88 Mützen, Hüte, Schals, Handschuhe
- 89 Nachtwäsche für Damen und Herren
- 90 Kinderkarussell »FANTASY RIDE«
- 91 Glühweinpyramide mit breitgefächertem Angebot

# Musik im Advent in St. Petri

Der Dom St. Petri lädt ganz besonders auch in der Adventszeit zum Verweilen ein. Im Schein von Kerzen erklingt adventliche Musik.



## **Orgelmusik zum Advent im Kerzenschein**

**Sonnabend, 30. November / 7. / 14. / 21. Dezember**

jeweils 16.00 Uhr, 40 Minuten Orgelmusik zum Advent

## **Adventsliedersingen im Kerzenschein**

**2. Advent, Sonntag, 8. Dezember, 16.00 Uhr**

Alte und neue Adventslieder zum Hören und Mitsingen  
Blechbläserensemble, Ludwig Kowollik – Leitung  
Evangelische Kantorei St. Petri  
KMD Michael Vetter – Leitung und Orgel

## **Musik in der Maria-und-Martha-Kirche**

Adventsvespern mit besonderer Kirchenmusik

**Sonntag, 1./15./22. Dezember, jeweils 18.00 Uhr**

## **Musik an den Weihnachtstagen**

**1. Weihnachtstag, 25. Dezember, 9.30 Uhr**

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Messias – Weihnachtsteil

Solisten, Evangelische Kantorei St. Petri

Ensemble mit historischen Instrumenten

Michael Vetter – Leitung

**2. Weihnachtstag, 26. Dezember, 18.00 Uhr**

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Kantate »Christum, wir sollen loben schon« BWV 121

Solisten, Evangelische Kantorei St. Petri

Ensemble mit historischen Instrumenten

Michael Vetter – Leitung



Gesegnete  
Weihnacht!

# Musik und Besinnung im Advent

Die Katholische Dompfarrrei St. Petri lädt zu Musik, Besinnung und Mitmachen in den Dom und in die Liebfrauenkirche ein.



## **Wege in den Advent**

**Sonntag, 1. Dezember 2019, 18.00 Uhr, Liebfrauenkirche**  
gestaltet von jungen Musikern der Kath. Domgemeinde  
und Friedemann Böhme – Orgel

»Zeit der offenen Türen« – jeden Freitag im Advent  
öffnet die **Liebfrauenkirche um 17.00 Uhr**

**6. Dezember** Theater für Kinder

**13. Dezember** Adventsliedersingen

**20. Dezember** Filmabend

## **Adventskonzert des Chores des Sorbischen Gymnasiums Bautzen**

**Sonabend, 14. Dezember 2019, 17 Uhr, Michaeliskirche**  
KMD Friedemann Böhme – Leitung

## **Christnacht im Dom**

**24. Dezember 2019, 22.30 Uhr**

## **Boža nóc w serbskej rěči**

**24. decembra 2019, 22.00 hodź.**

## **Festgottesdienst zu Weihnachten im Dom St. Petri**

**25. Dezember 2019, 9.00 Uhr**

mit Pastoralmesse für Chor, Instrumente und Orgel  
von Colin Mawby (\*1936) sowie Bläsermusik und  
Weihnachtsliedern



Žohnowane  
hody!

KATHOLISCHE  
DOMPFARREI  
ST. PETRI

## Der Adventskalender



© Eberhard Schmitt

**Täglich ab dem 1. Dezember** öffnet der Weihnachtsmann gemeinsam mit neugierigen Kindern ein Fenster vom Adventskalender. Auch in diesem Jahr spendeten folgende Bürger, Banken und Händler der Innenstadt Bautzens dafür Geschenke:

- 1.12. BBB mbH Tourist-Information Bautzen-Budyšin, Hauptmarkt 1
- 1.12. Veronika Schädlich, Bautzen
- 3.12. Schaustellerbetrieb Heintze, Bautzener Wenzelsmarkt
- 4.12. Bekleidungsgeschäft Engelheim, Reichenstraße 14
- 5.12. Fielmann AG & Co. OHG, Reichenstraße 7
- 6.12. Tierisches Mittelalter »Asinarius«, Bautzener Wenzelsmarkt
- 7.12. Schmutz Reitsport-Lederwaren, Steinstraße 18
- 8.12. CITY Galerie, Wendische Straße 13
- 9.12. Physiotherapie mobilitas, Kornmarkt 20
- 10.12. Augenoptik GmbH das gute sehen, Steinstraße 19
- 11.12. Buchhandlung und Antiquariat Kretschmar, Steinstraße 11
- 12.12. DIE GESCHENK-IDEE, Innere Lauenstraße 4
- 13.12. kap:un & Freunde, Goschwitzstraße 40
- 14.12. Weltladen, Fleischmarkt 5
- 15.12. dm-drogerie Markt, Reichenstraße 18
- 16.12. Schuhhaus Mutscher, Karl-Marx-Straße 3
- 17.12. »Holzwurm« Spiel und Zeug, Kornmarkt 4b
- 18.12. ATRIUM Jeans And Shoes, Reichenstraße 11
- 19.12. Firma Heisch, Bautzener Wenzelsmarkt
- 20.12. Bettenhaus Heber, Wendische Straße 9
- 21.12. DER Deutsches Reisebüro GmbH & Co. OHG, Fleischmarkt 11
- 22.12. BBB mbH, Saurierpark Kleinwelka, Saurierpark 1
- 23.12. Oberlausitzer Champignon-Pfanne, Bautzener Wenzelsmarkt
- 24.12. Kreissparkasse Bautzen, Kornmarkt 1

**Das Kulturbüro der Stadt Bautzen dankt allen Spendern, besonders Frau Veronika Schädlich, herzlich und wünscht eine gesegnete Weihnachtszeit.**

